

ISSN 1605-2404

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

5 月號
2013年5月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月

發行人：洪德生 總編輯：邱達生 主編：黃暖婷

地址：台北市德惠街16-8號7樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528

PECC 網址：<http://www.pecc.org> CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



國內
郵資已付

本月
焦點

我國參與 APEC 海洋事務的 現況與未來

■ 許峻賓

APEC 在 20 世紀 90 年代便已經開始討論海洋的相關議題。1990 年，APEC 成立「海洋資源保育工作小組」（MRCWG），旨為保育海洋資源，促進 APEC 區域內海洋環境保育和經濟永續發展；1991 年，APEC 再成立「漁業工作小組」（FWG），希望能藉由工作小組來加強區域內漁業資源的保育與適度開發，並促進相關產品的貿易自由化與便捷化。APEC 的海洋資源與漁業之雙軌工作，直到 2011 年，終在討論有效落實 APEC 相關計畫之執行的聲音中，海洋資源保育工作小組與漁業工作小組相互合併，新的工作小組關注原本兩個小組的議題，未來更可能針對聯合國所關注的多項海洋發展議題進行討論。

● 國際與 APEC 海洋議題發展

從全球海洋事務的發展來看，2000-2012 年

的「聯合國海洋法諮商會議」（United Nations Open-ended Informal Consultative Process on



本期重要內容

- ◎ 我國參與 APEC 海洋事務的現況與未來
- ◎ PECC 致 APEC 貿易部長會議聲明—第五議題
- ◎ 建構亞洲綠色城鎮化的具體措施
- ◎ PECC 致 APEC SOM2 訊息更新—第八議程
- ◎ 來自貿易戰爭的全球風險：回歸 WTO 的時刻
- ◎ 金價急跌啟示錄
- ◎ 有機供應鏈為開發中國家小農創造收入
- ◎ 是「菲」不分 - 論廣大興 28 號台菲漁業衝突



Ocean and the Law of the Sea)) 歷屆會議所關注的議題包括：永續漁業

資源、保護海洋生態、打擊海盜行為、海洋環境保護與污染防治、海洋科學研究與技術轉移、海洋再生能源發展等，均聚焦於「海洋永續發展」。上述的議題內涵也被 APEC 海洋部長會議所關注；而在 APEC 礦業議題上，也是強調「礦業永續發展」的重要性，連結到今年 APEC 印尼主辦經濟體的重視議題：「海洋議題主流化」，便是希望 APEC 經濟體加強海洋經濟的發展，海洋礦業可以是其中的一環。

再從 APEC 的運作機制來看，APEC 的三大支柱之一是：「經濟技術合作」，APEC 重視各經濟體發展經濟時的「能力建構」。為了達成亞太區域共同繁榮的目標，「能力建構」是連結會員體邁向繁榮的重要工具。將此概念連結到海洋礦業議題上，由於太平洋範圍廣大、海底資源豐富，但深海區域的探測與開發工作對人類現階段的能力而言，仍然具有極大困難；因此，更需要各經濟體彼此相互合作來開發海洋礦業資源。

鑑於 APEC 每年的主辦經濟體可以主導多項優先議題的目標設定，從 2012 年由俄羅斯主辦、今年印尼為主辦經濟體，之後每年暫訂分由中國大陸、菲律賓、秘魯、越南、巴布亞紐幾內亞、智利與馬來西亞等經濟體主辦，這些經濟體均屬於開發中國家，而且海洋議題也對該國發展極為重要，因此，在未來幾年，海洋議題仍會受到 APEC 某種程度的關注。

● 我國的參與成果與未來

我國在 APEC 海洋議題的參與甚為積極。自從 1998 年開始，我國已經在海洋資源保育工作小組的架構下，每年均召開「APEC 私人部門參與海洋環境永續管理研討會」，今年也將召開第 14 屆會議。我國的此一計畫構想，不僅重視 APEC 各經濟體間的海洋發展能力建構，也早已將「私部門參與」的觀點帶到計畫

之中，積極在海洋保育的議題中推動公私部門合作。「公私部門合作」是近年來 APEC 經常訴求且期待的發展重點。

我國身為國際社會、亞太區域與西太平洋區域的一份子，而且在目前所推動之「活路外交」的政策架構中，我國當然認同國際上對於「海洋永續發展」的趨勢，也認為要落實「永續發展」的目標需要各經濟體共同努力合作。因此，我國在此議題上當然可以扮演一個有尊嚴的利益相關者之角色。在此實務架構中，我們可以將「全球治理」的概念納入到 APEC 海洋議題主流化的工作中，也可以在海洋礦業發展的工作中加以落實。為了調和各經濟體間的認同差異、發展差異與技術差異，APEC 各經濟體應該「求同存異」，從可以相互合作的面向來思考海洋礦業的未來發展。

從實務層面來看，APEC 若要發展海洋經濟，技術合作應該是可行的一項優先工作。APEC 各經濟體可以藉由研討會的形式，相互分享探勘海洋礦業蘊藏的技術，或相互派遣專家學者實地探查，以瞭解技術的實務應用方法，未來，更進一步可以建立一個平台來分享相關資訊。我國已經與印尼在合作進行「海洋生物資源認證與相關產業認證」之計畫，兩國也努力合作推動「衛星遙測監控與保護」計畫，此計畫也獲得俄羅斯應允共同參與。另一方面，美國與菲律賓也進行「海洋生態系評估與管理」計畫之合作。這些計畫未來均有助於「海洋保護區」的推動與發展，可結合海洋生態、海洋觀光、海洋產業、漁業發展等議題，共創亞太區域的多贏與繁榮。

亞太區域的海洋資源與礦藏豐富，APEC 各經濟體若能透過相互合作與能力建構來共同開發，應有利於亞太區域的未來發展。

（本文作者為台經院國際處助理研究員）



PECC 致 APEC 貿易部長會議聲明

—第五議題：官方觀察員更新

2013 年 4 月 20-21 日於印尼泗水

■ PECC 共同主席 Jusuf Wanandi

本會感謝有此機會由亞太地區貿易政策發展的二軌角度，分享我們的觀點。本會今日的聲明係基於近來新加坡會議的討論及常態性的工作計畫。我們很高興有包括數位印尼高級官員、APEC 企業諮詢委員會主席、APEC 國際秘書處執行長與其他 APEC 會員體官員的大力投入。我們也要在此感謝新加坡林勛強部長願意撥冗與我們分享他的個人觀點。上述人士的貢獻協助我們塑造討論，並聚焦於我們可以對 APEC 做出貢獻的想法。

● 全球經濟需要政策推動

當區域與全球政治經濟前瞻大致呈現樂觀之時，我們關心經濟成長仍然脆弱，而且在某些狀況下仍依賴公部門刺激的事實。這些措施已經在匯率連結之下，產生了預期以外的效果，反過來造成滋養保護主義貿易措施的潛在因素。這樣的預期外效果必須避免，而且在多邊與區域貿易談判的過程中必須高度關注之。多邊與區域貿易談判的進程，會使我們憂心於出口競爭力的商業社群獲得信心，並降低未來政策方向的不確定性。可能更重要的是防衛性的政策回應會在全球供應鏈需要亞太商業社群進口輸入產品的複雜性前提下，擦槍走火，導致輸入產品的成本增加。

在稍遠一點的視界之外，亞太區域經濟仍有樂觀的理由與結構轉變，包括某些關鍵經濟體的實質匯率上升，而這與我們在 1980 年代末期所見到的大環境，提供了亞太經濟體單方面開放的興盛條件，以至於塑造茂物目標承諾的脈絡之情形，有異曲同工之妙。

● APEC 必須展現領導力以挽救多邊貿易體系

自杜哈發展議程在一片樂觀中開始談判以來，至今已經十二年，而當初的樂觀也已為可怕的悲觀，以及為了以規範為基礎的多邊貿易體系

之未來尋找靈魂的感受所取代。我們的年度調查顯示出各界對杜哈回合獲致結論興趣缺缺之現象的憂慮，尤其是部分的商業社群。相較於區域經濟整合有 44% 的受訪者應受到領袖們的高度重視，只有接近 18% 的受訪者認為 WTO 杜哈回合應受到領袖們的關注；而在商業界受訪者中，甚至只有 11% 的受訪者認為 WTO 杜哈回合應受到領袖注意。

無庸置疑的，這代表我們將建議不要只把時間花在討論杜哈回合上。在這個時刻，藉由處理困難的問題並找出解決之道，展現真正的領導力，對亞太區域來說至關重要。

當各區域性倡議的領先程度似乎隱約現出端倪的同時，在國際貿易體系中也存在著逐漸形成的錯誤規範風險——有些規範大幅超越一般的貿易規範，導致世界貿易的分裂而非融合。這些議題對亞太地區非常重要，對那些被排除在正在進行之大型貿易談判之諸多經濟體，更為重要。茂物領袖宣言設定了擴張並強化開放性多邊貿易體系的目標——做為緩和措施的一部分，我們必須不僅思考亞太各經濟體如何從貿易談判中獲利，也要思考整個貿易體系的一致性。

全球貿易體系的基礎是最惠國原則，而由最惠國原則延伸出的減損，只能在 WTO+ 下的 RTAs/FTAs 得到允許。WTO 烏拉圭回合結束之後，至今已將近二十年；從那時起，隨著全球供應鏈的發展與服務業貿易的增加，貿易的本質變化很大。在全球貿易協定缺席的前提下，RTAs/FTAs 的衡量便沒有底線可循。在保護以規則為依歸的多邊貿易體系之利益前提下，我們必須盡力確保 WTO 峇里部長會議在全球貿易談判上，建立一些真正的里程碑。

● 貿易便捷化協定的達成，有助打破杜哈僵局

因此，我們敦促 APEC 以提供領導力的方



式，領銜促使貿易便捷化協定獲致結論。由經濟分析而來的建議顯示全球經濟可從貿易便捷化協定的達成，獲得 1 兆美金的利益—或是大致上等同於金融海嘯的高峰時期，一半的各國政府注資金量。尤其最大的受益者，將會是發展中國家。貿易便捷化協定將不會意味著放棄 WTO 規範中的單一認諾（Single Undertaking），而且貿易便捷化的成功可以提供在其他領域達成協定的信心與里程碑。

● APEC 應該對服務業協定之塑造有所貢獻

當我們展望 APEC 峇里島會議與 WTO 峇里部長會議時，APEC 應該注意自己是否在塑造新的國際服務業貿易上，扮演領導角色。

我們在服務業上的工作，由一個 PECC 與亞洲開發銀行研究所共同成立的小組擔綱。在一份我們呈交 2011 年 APEC 聯席部長會議的政策簡報中，我們建議 APEC 可以成立一個研究小組，以求更加了解服務業貿易協定的各種衍生狀態，以及 APEC 經濟體參與此一協定的誘因。的確，這樣的小組可以在會員體不必要在此時此刻做出參與承諾的前提下，協助提供資訊並塑造談判。現存的一系列模型，如資通訊協定與政府採購協定，可以被考慮做為服務業協定發展的參考範本，但是我們必須在這個關鍵部門上追求創新途徑，刺激亞太經濟體的競爭力。

我們也感謝 APEC 資深官員給予我們這個機會，與我們來自 APEC 企業諮詢委員會的同伴，在幾天前與 APEC 資深官員就服務業進行對話。

● 達成茂物目標：區域團塊需要引導，以達成亞太自由貿易區

我們樂見今年以更為全面的途徑，檢視茂物目標的努力，並認知到當某項特定的目的是為自由與開放的貿易和投資而設時，這個目的最好

被理解為一項達成「不僅在亞太地區，也在全世界達成平衡經濟成長」之目標的手段。

在茂物目標設立之時，APEC 內便已有相當多關於 RTAs/FTAs 可在達成茂物目標上所扮演的角色，以及 RTAs/FTAs 與全球貿易體系的關係。自此我們已經見證這些優惠貿易協定普遍的程度，且現在已有進一步鞏固這些協定的舉動—在東亞，我們有區域全面經濟夥伴關係 (Regional Comprehensive Economic Partnership, RCEP)、跨太平洋夥伴關係協定 (TPP)，以及其他包括太平洋聯盟在內的各種自由貿易協定。

本會去年的「區域現勢」報告包含專門檢視達成亞太自由貿易區 (FTAAP) 途徑的一章。我們希望重新重視三項 APEC 與其他亞太國際組織可以進行，以確保這些提案可以導向茂物目標成就，避免分裂亞太地區各經濟體成為敵對團體的活動：

- 以各經濟體的能力與需求調和高標準。一項操作型定義可能是協定「領導十年風騷」的限制—意即標準要高，但是不要高於可以被有心在 10 年內改革的經濟體接受的程度。
- 包含以結果為基礎之合作的創新前景。
- 建立能領導不同協定間技術合作的高層對話。此一高層對話可以鼓勵不同途徑之間具體的彼此重疊，並減少政治紛爭。形式可能可以包括技術交流、資深官員間的討論，或是名人小組。

僅需要考慮一下不同經濟體追尋的途徑，以找到完整的邏輯，採取行動。TPP (包括日本在內，有 12 個經濟體) 與 RCEP 將分別使全球 GDP 增加

2230 億
與 6440 億美金，
但是目前為止，最大的利益來自於將上述兩個途徑包含在 FTAAP 之內—可達 1.9 兆美金。經



濟模擬以不同團塊下的會員體變動，以及不同的開放程度進行預測，但是隱含的論點是一致的——協定最大的利益來自於包容性與高品質。

我們注意到 APEC 資深官員有一回報機制；會員體間透過此一回報機制，分享他們 FTA 與 RTA 的最新訊息。我們希望這種對話可以強化以增進不同倡議間的透明度，並協助引導會圓體的技術發展，以確保其可涵蓋並導向達成 FTAAP。

● 此時是重新思考經濟與技術合作的時刻

如果 APEC 達成其願景——富裕與整合的亞太地區，那麼亞太地區確有消除會員體間發展落差的需要。在下世代議題與傳統貿易議題上獲得國際與國內的共識，將會隨著亞太地區內的所得不均而愈來愈困難。此即為何「經濟與技術合作」要特別成為 APEC 的第三根支柱的原因。經濟與技術合作在成為 APEC 的獨立支柱之外，更重要的目的是幫助發展中經濟體參與貿易與投資自由化與便捷化的過程，並由這樣的過程中得益。

因此，我們樂見今年的 APEC 聚焦於永續均衡成長，以及供應鏈倡議。如同我們先前所討論的，隨著區域經濟整合，巨大的利益將會由此收成。然而，儘管潛在的利益甚鉅，但仍只是「潛在」。為了實現整合的利益，我們的基礎建設、政策架構與人力資本都必須到位，以使人們能發揮其潛力到最好。這樣的想法已在 APEC 大阪行動綱領和馬尼拉清楚揭示。

我們希望今年透過聚焦於永續與均衡的經濟成長，APEC 可以更加注重支持個別會員體內部改革以完全融入區域經濟整合的倡議。這些努力應該以清楚的目標和期限為目的——如同我們為貿易倡議所進行的模式。這些新倡議應該回應許多經濟體在將潛在整合利益轉為真正工作與更高所得時，在供應方遇到的困難。



● RTAs/FTAs 與多邊貿易體系

APEC 涵蓋世界上 40 的人口、44 的全球貿易、53 的世界 GDP 等事實，已為眾人朗朗上口。但是值得在如今的世界中一再重複的是一未來經濟成長的不確定、全球建制的靈魂追求，以及興起中的保護主義。以 APEC 在世界經濟中的重要地位，現在正是 APEC 展現領導力，處理棘手議題的時機。APEC 做為非拘束性論壇的傳統雖然常常被批評，但能夠允許真正的討論而非協商的特質，也是其強項。

當 WTO 部長們有許多事情處理的時候，我們的討論觸碰到了 WTO 的未來，以及其可扮演的角色。某些人建議：大規模、全面性貿易談判回合的時代已經過去；隨著杜哈回合的遲無結論，RTA 與多邊自由貿易協定的時代已經來臨。APEC 應該考慮藉由處理 RTA 及其下規則如何多邊化這個基本議題，來使自己更進一步發展。

● PECC 內部的改革

過去一年來，我們透過企圖的優先項目與模式，對自己進行檢視。我們感謝 APEC 夥伴的投入與建議。我們會在 6 月 3 日到 5 日於加拿大溫哥華舉行的 PECC 大會，討論出一系列的改革建議。透過這場改革過程，PECC 希望自己能對 APEC 未來的工作，做出更多貢獻。謝謝。

（本文由 CTPECC 黃暖婷助理研究員翻譯）

近年來亞洲區域快速的城鎮化現象已成為其經濟發展的主要推動力，根據 ADB2012 年的研究報告顯現，近年來亞洲人口往城市移動的數量是史無前例的高點，以至於人口密度持續升高。伴隨城鎮化而來的挑戰最顯著的即為環境汙染問題，使人居環境快速惡化，更嚴重則是造成都市所需承受天然災害所帶來的風險，正如 2011 與 2012 年泰國曼谷、中國大陸北京、以及菲律賓馬尼拉的水患。

ADB 的研究報告顯示亞洲的城鎮化有其獨特的現象，其特點包括：

- 1、自 1980 年至 2010 年的 30 年間，亞洲往城市移動的人口超過 10 億，亦高過全球其他所有區域往城市移動的人數加總，且主要集中於中國大陸、印度、孟加拉、印尼與巴基斯坦等國，亞洲目前的人口密度已是歐洲的三倍。
- 2、亞洲城鎮化的快速可以歸因於中國大陸的都市人口從 10% 增至 50% 僅需 61 年，相對於北美區域所須的 105 年以及歐洲的 150 年速度非常快，基於此，未來亞洲都市人口成長預計比全球其他區域都還快速。
- 3、亞洲的超級都會大城，佔全球一半以上的數量 (12/23)。
- 4、亞洲的城鎮化仍是現在進行式，2010 年亞洲的都市人口僅佔 43%，仍少於全世界 52% 的比率。預計直到 2050 年亞洲的都市人口將達到 63%，仍比全世界估計的 67% 少。

然而伴隨亞洲城鎮化而來的挑戰將嚴重影響人們的居住環境，包括快速成長的都市犯罪率、都市貧民窟、不平等的成長，以及快速惡化的都市環境。更甚者，快速的城鎮化也意味著欠缺學習與調整的空間。具體的挑戰包括：

- 1、**水災**：根據亞銀研究，2010 年全球超過 3 億的人口生活在沿海水患的風險中，2.5 億人口則是活在內陸水災的風險中，泰國曼谷 2011 年嚴重的水災即為一例，而一些大城市如達卡、胡志明市以及天津則是同時具沿海與內陸水災的風險。
- 2、**空氣汙染**：約莫 67% 亞洲城市的空氣品質無法達到歐盟的空氣品質標準值 (40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)，且自 2000 年至 2008 年間亞洲的溫室氣體排放增長了 97%，相對於全球的 18% 超出許多，且多半來自於都市的排放。
- 3、**都市貧民窟**：2010 年居住於都市貧民窟的亞洲人口高達 5 億，約佔全球都市貧民窟人口的 61%，約莫 4 分之 1 的都市人口無法使用良善的衛生設施。

● 有效減緩亞洲城鎮化所帶來的負面影響—亞洲綠色城鎮化政策：

在發展亞洲綠色城鎮化策略時須考量亞洲城鎮化的特殊時空背景，不同於歐美國家的環境條件，人們可以選擇住在郊區再開車到城市上班，亞洲國家的人口則是較密集的集中在城市中。基於此，以鐵路或捷運來發展亞洲友善環境的衛星城市是不可或缺的，再者，亞洲國家應注意加強基礎建設的品質，特別是安全標準以及其承受天然災害的韌性。有效的管理亞洲城鎮化所帶來的挑戰將可減緩其負面的影響。

亞銀研究提出四項在制定亞洲綠色城鎮化政策的參考，簡述如下：

1、促進效率以及減少資源與能源的消耗：

- 考量所有社會成本效益，有效減少資源耗損：如新加坡採用課壅塞以及排放費用，印尼則是排除低效率的補貼。再者，亦可參考韓國經驗課增碳稅或是如菲律賓以遞增方式增加公共設施的使用費。
- 及時推動合宜的規範與標準：當市場機制或協調上出現問題時，政府可適時推動規範或設定標準，如印尼劃定綠色工業區並協助廠商搬遷即為一例。
- 建構大眾運輸系統，改善都市連結性：利用大眾運輸系統連結衛星城市是有效減緩環境衝擊以及增加生活品質的方式。

2、運用創新科技與再生資源改善對環境影響：

- 有效運用廢物處理廠來生產可供使用的能源，如菲律賓與泰國就是利用此方式在減緩環境傷害的同時，創造可使用的能源。
- 將環境衝擊納為城市的規劃優先考量，例如利用再生能源作為建構衛星城市的主要能源。或是減少公路的使用，以大眾交通工具取代都會區的連結。
- 運用智慧電網或是再生能源有效促進效率以及減少排放。

3、有效保護都市貧窮人口促進包容性成長強化災後城市的韌性：

- 透過建構安全的住屋、對貧窮人口住房的提供，以及投資都市排水系統與氣候預測科技。
- 透過有效政策改善都市貧民窟現象：具體政策包括透過給予貧民窟居民土地使用權或是發行住房卷等，以及提供基本的居住相關服務。

4、改善政府在公共財政的能力、加強透明度以及課責性。

- 政府財政支持綠色城市：透過擴大稅收以及讓地方政府能更有效的在資本市場獲取資金確保政府對綠色城市的支持。
- 改善政府透明度以及課責性：如建構政府體系揭露體制，讓人民監督政府。

(本文作者為中華台北 APEC 研究中心助理研究員)

PECC 致 APEC SOM2 訊息更新

—第八議程：其他產業

2013 年 4 月 18-19 日於印尼泗水

■ PECC 印尼委員會主席 Djisman Simandjuntak 博士
PECC 共同主席 Jusuf Wanandi 先生、Donald Campbell 大使

感謝各位給我們這個機會來替各位更新 PECC 在促進亞太區域更進一步合作的工作內容。正如我們在第一次資深官員會議所提到的更新，對被各位選定為今年 APEC 工作重點的一些議題已經在新加坡舉行了一次會議。我們非常高興能夠有許多政府高層的大力支持，包含印尼政府、ABAC 主席、亞太經濟合作組織的執行主任以及其他 APEC 經濟體的官員。我們也感謝新加坡的林勛強部長，抽出寶貴的時間與我們分享自己的看法。由於他們的貢獻，讓我們的討論能夠更快地進入重點，並關注在對 APEC 有所貢獻的想法。

● 新加坡會議報告

在「亞太區域經濟整合和連結：更有彈性與包容性的路徑」的主題下，會議有六個議程：

- 亞太區域金融合作議程
- 貿易政策的新環境
- 基礎建設之發展：連結、整合和結構改革
- 經濟調整、技術合作和區域經濟整合的目標
- 經濟技術相關利益者的參與：邁向包容性的增長
- 全球與區域合作：APEC、ASEAN、東亞高峰會與 G20

我們將統整一份討論內容的概要，並在第三次 APEC 資深官員會議中和各位分享。有一個議題我們希望從一開始就強調，我們需要 APEC 主席在議程間的鼎力合作，以促進更佳延續性，並提出具體的成果。

● 亞太區域金融合作議程

亞太區域已經經歷過兩次因金融因素引起的重大危機，雖然為了解決區域金融問題已經建立一些程序和組織，在我們的討論中將強調進一步整合這些程序和組織，在整體戰略中推動區域合

作和發展是必需的。我們歡迎印尼所提倡之將資深官員會議和資深金融官員會議兩軌合一，這將有助於目前急需找到解決經濟體間的基礎設施差距問題的方法。我們也討論了建立亞太金融論壇的可能性，以提供一個有效的平台來幫助區域金融市場的發展，也提供一個場所讓政策制定者和市場參與者可以分享他們在全球法規發展的看法。

不少經濟體正採取措施以刺激經濟增長，他們卻遇到了意想不到的國際影響。如同我們在去年報告中的聲明，這些影響很複雜，需要校準和測量的結果來確保我們看到的資金確實進入新興經濟體，而不是導致過量的信貸擴張和資產泡沫。

● 貿易政策的新環境

在巴里島即將召開的世界貿易組織部長級會議正面臨全球貿易體系轉變的關鍵時間點。許多人對今年未能在全球談判中獲得突破表示擔憂，這將會使世界貿易組織變成一個重要的仲裁機構和訊息產生器。我們希望 APEC 在印尼的帶領下，能對突破杜哈回合談判的僵局有所幫助，將如同過去的烏拉圭回合談判一般。與此同時，必須將眼光放遠，並思考未來貿易談判可能發生的場合，無論是持續透過區域貿易協定、自由貿易協定或是透過多邊協議和多邊貿易系統的關係。

有鑒於商業貿易模式的變化，貿易政策需要確保利益相關者能夠充分從整合過程中獲益。複雜的區域和全球供應鏈的出現，位中小型企業提供了貿易上的契機，但他們卻不成比例地被海關和其他規範程序所影響，這有點出了一個傳統上都是由貿易政策來處理的議題。透過供應鏈相關措施和結構改革的工作，APEC 一直是處理此議題的領導者。

我們也討論了 TPP 和 RCEP 該如何發展，並有助於最終實現茂物目標。我們敦促 APEC 各成員，不僅要在協商中有進展，也要在技術發

展上有積極的貢獻，以促進幫助他們日後的銜接。我們希望再次強調三個 APEC 可以採取的行動，以確保這些措施能讓茂物目標實現：

- 調和高標準與能力及多元經濟體之需求的關係。當前目標應該要有在一定數量內的協議來進行規範，並以十年為基準，作為這段期間內的領導準則。也就是為這 10 內的經濟改革思想，制訂一個高水準，但仍在可接受範圍內的標準。
- 包含以成果為合作基礎的創新條款
- 建立高層級的對話，將對不同協議的技術發展有引導作用。這類對話會鼓勵軌道間的實質交會，並減少政治磨擦。型式可能包括技術交流、資深官員會談或傑出人士小組。

● 經濟技術合作的再思考

我們討論了經濟技術合作可以深化區域經濟整合的目標中，扮演更進一步的角色。APEC 在其歷史進程中已經承諾了許多項目，許多項目看似已經和 APEC 核心目標有所脫節。我們希望在今年 APEC 經濟技術工作檢討會議上，作成一個以重點和成果為基礎的計畫，並催化更公平和永續性的發展。我們的年度區域國家報告將會關注在這個議題上，並期望在日後與您分享我們的研究成果。

● 經濟技術相關利益者的參與：邁向包容性的增長

我們還討論了商界及其他利益相關者在設計和履行建設項目之能力兩者的重要性。例如，人力資源發展就是未來競爭力、增加企業產品和服務附加價值的關鍵。要有效地達成這點，就被須設法讓企業及教育機構攜手合作，使人們能夠發揮自己的潛力。



● 基礎建設之發展：連結、整合和結構改革

投資基礎建設，克服供應面的制約，就是成員經濟體從區域整合過程中受益的關鍵。區域中目前有許多機構正在發起若干計畫，包含東協連結性和大湄公河次區域的總體規劃。除了跨境項目以外，將人們和市場相互連結的「最後一哩的基礎建設」應被列為高度優先。這個任務是艱鉅的，特別是許多經濟體所面臨的財政約束，我們將需要私部門的參與，並給予這些項目資金協助。這將是一個跨年度的計畫，對區域的未來總體願景將會有所助益。

● 全球與區域合作：APEC、ASEAN、東亞高峰會與 G20

由於茂物目標的設立，本區域和全球的機構及進程正在快速增長。這些進程有助於該區域經濟體間形成更大意義上的共同體，但他們仍在尋找方法來平衡彼此的事業來提供平等的利益。這個區域受益於日益開放及以規範為基礎的國際經濟體系，確保我們會持續以區域和全球領導地位來解決我們所面臨的許多問題就會是我們所有人的共同利益。

● 太平洋經濟合作委員會的工作計畫

除了方才舉行的會議，我們有一些各位議程相關，正在進行或最近結束的計畫。PECC 的工作是由我們的常務委員會批准，並以小型任務編組來進行的。這些總結將由專家學者提供，但這個任務編組將由 PECC 來委任，期望能從第二軌道深入亞太區域合作進程，持續提供創新但不脫現實的概念資源。除了我們的指標性合作項目，我們的會員委員會在國際項目上之合作，透過來自該地區的政策專家之間的互動合作，也是一個持續性的資源。



● 海洋資源的永續管理

從 2011 年到 2012 年的藍色經濟工作，我們對海洋資源展開了永續管理項目。這項工作是由法國（太平洋地區）委員會領導。這項工作有三個面向：保護海洋和共享海洋資源、將海洋作為再生能源的資源、將管理海洋天然資源 / 海洋作為一種溝通方式。

● 亞太地區教育市場

我們非常歡迎今年 APEC 今年的工作，關注人與人之間的聯結，並注重教育部門。隨著我們承諾環太平洋大學協會（Association of Pacific Rim Universities, APRU）在教育部門發展的大規模研究。正如同我們前面所提，在現代經濟中競爭，人們需要擁有世界級的技能。解決現存於學生、教育者及教育機構進步的阻礙，可以大大促進其技能提升的進程。該項目研究各種跨國教育服務供給模式的趨勢，並找出障礙，提供給該領域有效率的國際合作部門。

● 社會適應力

2009 年，PECC 發起一個關於社會適應力的計畫，並由日本委員會主導。這是第一次嘗試在亞太地區的深入探討社會安全網。這項工作目前納入一些來自非 APEC 成員經濟體的建設或改革社會安全體系專家學者。

● 礦產業的合作與競爭

本項目旨在解決以下與發展礦產與能源部門的問題，包含供給和需求的變化、地租發生在高檔價格期間的後果、這些部門在當地及全球活動之程度對環境的衝擊，特別是過失和環境政策的漏洞。

● 太平洋地區的貨幣制度

我們的太平洋經濟展望架構團隊將繼續尋

找在區域經濟內發生的深層的結構改變，及應對政策。目前的工作計劃是解決工作計劃是解決如何用政策來實現總體經濟政策的三難選擇，即匯率穩定、資本自由流動、貨幣政策的自主性。具體的研究將著眼於在個別成員的範圍內之總體經濟政策（穩定）目標和傳輸機制。

● 提高競爭力、促進區域貿易與投資服務之策略

我們感謝 APEC 資深官員對此機會的貢獻，以及我們來自 ABAC 政策對話服務處的同仁。在此議題上，我們和亞洲開發銀行合作成立一個專責小組。我們的服務網路依舊在持續研究它可以解決的下一組議題。

● PECC 的改革

在過去的一年中，我們一直在檢討我們的優先事項和我們希望實現它們的方式。我們感謝 APEC 同仁的意見和建議。透過這一改革過程，我們希望我們將能對 APEC 的工作有更大的貢獻。

● PECC 年度會議

謹通知資深官員：本會將於 6 月 3 日至 5 日在溫哥華舉行年度大會。在本次會議中，我們將批准由小組負責研究 PECC 改革及未來優先事項的建議。如果各位有任何希望 PECC 處理的建議或議題，請 APEC 各會員體直接聯絡本會，或聯絡貴經濟體內的 PECC 委員會。

（原文出自：http://www.pecc.org/resources/doc_view/1961-pecc-update-for-apec-som-2-2013，譯者童政儒為淡江大學美洲研究所美國組碩士生，並為 2013 年 CTPECC 青年代表）



來自貿易戰爭的全球風險： 回歸 WTO 的時刻

■ Barry Desker 作
黃暖婷譯

WTO 杜哈回合談判陷入僵局，並且擺盪在日漸興盛的全球保護主義中。雙邊與多邊自由貿易協定的普遍，使得局勢更加令人迷惑。全球性的問題需要全球性的解決之道。

第 16 回合跨太平洋戰略經濟夥伴關係協定 (TPP) 談判最近於新加坡舉行。談判結束之後，日本很快宣布加入 TPP 的計畫。2013 年五月，第 17 回合談判將在秘魯舉行，樂觀的談判者並稱會員體已經在今年年底達成協定的軌道上。

近年來區域自由貿易協定的普及，對於參與方來說，是個好消息。但是重要的是這些 FTA 並沒有成為世界貿易之全球解決方案的替代品。在漫長的 WTO 杜哈回合談判於全球保護主義日熾的狀況下陷入僵局，以全球性的貿易規範保證世界貿易的穩定仍有必要。全球性的問題需要全球性的解決方案，而杜哈回合也需要隨著 WTO 部長級回到軌道上。

● 失敗的根源

新加坡自始即以貿易立國，所以對於如 TPP 這種多邊自由貿易協定能有成功的結論，抱持相當的熱情。新加坡每年的全球貿易帳達 1 兆美金，等於其 GDP 的三倍。在 WTO 及其前身 GATT（關稅暨貿易總協定）等國際規範之下，新加坡與諸如美國、日本等已開發經濟體和先進開發中經濟體如中國大陸進行貿易，而這些國際貿易規範也確保了市場開放公平的秩序。這波國際規範的高點，是 1996 年的第一屆 WTO 新加坡部長級會議。

自 2008 年的全球金融危機起，保護主義日漸增長，全球貿易談判陷入僵局。東亞各經濟體遂退而求其次，接受雙邊與多邊貿易協定這個次

佳選擇。不像過去，東亞國家在 1999 年 WTO 西雅圖部長會議崩潰前，一直是全球貿易談判的第一號支持者。諷刺的是，隨著全球貿易增加，從既存狀況中獲益的國家自認無法對 WTO 談判的結果有任何影響力。全球貿易談判的政治妥協意願消褪，愈來愈多邊緣國家裝腔作勢，更是增加了在爭議性議題上達成共識的難度。

● 敵對的貿易體系

在一個互相連結的社會裡，國際貿易的全球規範愈來愈受需要，乃因渠可帶來可預測性及穩定性。全球貿易談判的擺盪不決，使得過去十年來，雙邊與多邊貿易談判日漸增長，成員不僅包括主要貿易國、區域內的團塊，甚至跨區域的貿易談判也出現了。

目前正在談判中的主要跨區域協定包括美歐自由貿易協定與 TPP。不像雙邊自由貿易協定帶來的貿易利益通常較小，TPP 可以帶來巨大的利益，但是幾個關鍵領域的進程卻相當緩慢，諸如電子商務、智慧財產權、國營企業與紡織業市場進入等。ASEAN 與澳洲、中國大陸、印度、日本、紐西蘭與南韓則將於 2013 年 5 月展開區域全面經濟夥伴關係 (RCEP) 談判。如此廣泛的團體所帶來的利益之一，是 RCEP 的利益可能會比雙邊自由貿易協定來得大。

這些談判中的新建制所帶來的問題之一，反映了大國所預設的立場。現實是 TPP 反映了當前美國的利益——確保美國的出口機會、保護美國國內產業，以及聚焦在可能超乎參與國（例如越南）利益的議題。

當美國在二次世界大戰結束後，負起了全球繁榮的責任，其途徑是重商主義——美國以貿

易政策促進美國出口，並且對進口實行歧視性政策。美國對於其貿易夥伴境內國營企業的焦點擺在確保「競爭性中立」，使美國商人可以在海外市場提供財貨與服務，而能夠擁有與受補助的他國競爭者一樣的待遇。然而在這些貿易談判之外，美國聯邦企業仍然在補助其農業。

美國對東亞的紡織品和成衣製造商設下了嚴格的原產地規則，防止製造商從東亞地區的其他國家尋求更便宜的部件，破壞了有效的區域供應鏈。美國要求衣服必須完全或是實際上從出口國製造，因為開放原產地規則將會使東亞國家得以出口涵蓋來自此地不同國家部件的衣服到美國。

為了防堵越南或馬來西亞創立自己的紡紗業，美國的談判策略為美國將其國內製造的紗線出口到亞洲，創造了優惠條件。放鬆這些原產地規則，將會使亞洲各產業（如成衣製造）的供應鏈更加整合。某些雙邊或多邊貿易協定深受義大利麵碗效應所害，不僅規則重疊，要實踐出成功談判下的利益也有困難。中小企業沒有能力去監控每個 FTA 不同的原產地規則，自然也無法從 FTA 談判出的利益當中獲益。

新加坡和其他同時參與 RCEP 和 TPP 的成員，可以在這兩組談判仍在進行時，居中扮演推動一致化的正面角色，此將有助於以後亞太地區經貿前景的調和。但是目前由雙邊和多邊貿易協定提供的談判架構，並不能處理全球貿易的基本變遷——全球供應鏈的崛起與治理這個物流體系的需要。

在時尚成衣部門中，花在製造上的成本僅只有一塊錢，但卻有四塊錢的成本花在派貨、物



流與零售上。而一項產品的不同部件在不同國家分別製造，也已經成為潮流；以 iPad 為例，即便其最後是在中國大陸裝配，內部零件卻可能來自於東亞各國，而中國大陸所能夠獲得的附加價值，可能只有 10%。

● 此時是尋找不同途徑的時機

既然問題有其全球面向，那麼全球性的解決之道遂為必要。現在應該是回歸 WTO 和全球貿易談判的時候，也應該採行與以往不同的途徑。焦點應該要放在每 18 至 24 個月舉行一次的 WTO 部長會議，而會議中也可能會在諸如政府採購或全球供應鏈便捷化這樣的新議題上，達成共識。

既然大規模的討價還價不容易為所有的會員所接受，焦點應該放在建立一套可以在現有談判領域達成共識的前提下，加入新議題的「逐步建構（built-in）」議程。當議題本身可能不受所有會員青睞的時候，有興趣的會員可以在處於關鍵性曖昧的時刻先行同意。這種模式是部分 WTO 架構下最有名的協定得以促成知道。

隨著全球經濟成長放緩，保護主義的民粹壓力需要靠著處理多邊貿易體系下議題的意願來抗衡。當我們在追尋 FTA 這個次佳選擇時，政策制定者再度關注全球風險與解決之道，實為至關重要。

（原文出自：<http://www.pecc.blog/04/15/org/2013/global-risk-from-trade-wars-time-to-return-to-wto/>，作者 Barry Desker 為新加坡南洋理工大學 S. Rajaratnam 國際研究學院院長，此文曾被登載於新加坡《海峽時報》，譯者為 CTPECC 助理研究員）



金價急跌啟示錄

■ 張博欽

2013 年 4 月 12 日，相當可能成為黃金交易歷史上最重要的一天。

如圖 1 所示，4 月 12 日週五紐約黃金期貨市場開盤時出現了驚人的 340 萬盎司（100 噸）的 6 月交割的黃金期貨合約拋售，而隨後證明這只是個開始。這波拋售讓金價跌至非常重要的技術價位 1,540 美元，這不僅是 2012 年的低點，也被許多人認為是 2000 年以來的長期牛市的確認價位。在許多交易員心目中，這是牢不可破的支撐位，也就是黃金的馬奇諾防線。

最初這波拋售的兩小時後，市場發生另一波更加猛烈的拋售，在 30 分鐘內出現了高達 1000 萬盎司（300 噸）的拋售，市場傳言這是 Merrill Lynch 的交易部門幹的。很明顯，這是蓄意的集中“賣空”，通過拋售引發的恐慌大幅砍殺價格，這將使得一些人爆倉或觸及止損位（約在 1,540 美元），促使更多人拋售手中頭寸。

黃金現貨價格於 2011 年 9 月 6 日創下歷

史天價後，當時不少著名的投資銀行紛紛預期未來每盎司上看 2,000、3,000 美元。如今事與願違，如圖 2 所示，2012 年 2 月份與 9 月份的高點不但未能上破 1,800 美元，反而在 2013 年 4 月 12 日這一天完成了對 1,540 美元這一重要支撐位的向下跌破，創下 21 週週線級別的新低。緊接著雖然有中國大媽秉持「人定勝天」之古訓意圖力挽狂瀾，影響所及，從孟買到上海，以至香港、曼谷和新加坡，整個亞洲正經歷數十年未見的黃金搶購潮，無奈最終還是「扁舟去作鷗夷子，回首河山意黯然」。這應該是今年以來全球金融市場最為重要的歷史事件之一了。

黃金的重挫預示了什麼？在全球央行肆無忌憚的擴張貨幣政策下，黃金卻在告誡我們所面臨的問題是通貨緊縮，並非通貨膨脹；而在通縮的環境下，全球經濟景氣是絕對不可能復甦的！

通貨緊縮往往產生相當程度的惡性循環：物價下跌，企業的利潤下降甚至虧損，使得大量

企業降低固定資產投資規模。企業投資下降則導致國民就業機會減少和失業率上升，國民收入水準下降，加劇了國內總需求的不足。國內需求不足，又進一步導致企業利潤下降。

日本的經濟環境堪稱通貨緊縮的最佳代表。自上世紀 80 年代末、90 年代初泡沫經濟崩潰後，日本陷入了長期性的經濟低迷和通貨緊縮。1995~2012 年，日本 GDP 的年均成長率僅為 0.8%，年均通貨膨脹率為 -0.08%，被稱為“失去的二十年”。

綜觀日本近幾個月來一系



圖 1 2013 年 4 月 12 日紐約市場 6 月份交割的黃金期貨 5 分鐘走勢

列措施如實施 20.2 兆日圓（約合 2,246 億美元）的財政刺激計劃、施壓日本央行宣布實行 2% 的硬性通貨膨脹目標、實施新一輪量化寬鬆貨幣政策，2014 年起每月購入 12 兆日圓（約合 1,294 億美元）的證券資產、實行外匯市場干預，明確實施日圓貶值政策等，安倍政府為何如此歇斯底里的、手法如此之重的推出了一連

串刺激性經濟政策方案？主要就是想打破日本的通貨緊縮預期，啟動國內的消費和投資需求，促進日本的出口。

在「安倍經濟學」的刺激下，日本經濟近期看起來出現了些許轉機：第一季實質國內生產總值環比成長 0.9%，優於外界預期。但是，4 月份貿易逆差為 8,700 億日圓（約 86 億美元），創歷史新高；股市亦受美國聯準會主席 Bernanke 在國會證詞稱可能退出每月 850 億美元的債券購買計劃所影響，使 5 月 23 日的日經 225 指數暴跌 7.3%，創兩年來最大單日跌幅。5 月 27 日再度大跌 3.22%，似乎又反應出日本民眾對「安倍經濟學」所創造出來現況的信心極為脆弱。

從 5 月份所發布的經濟數據觀察，日本第一季實質國內生產總值環比成長雖達到 0.9%，但名目國內生產總值成長率僅為 0.4%，表示通貨緊縮程度仍高達 0.5%，為上一季的 2 倍多，這表示通縮壓力未減反增。另依日本總務省統計局發布今年前三個月的通膨率依然為 -0.3%、-0.7%、-0.9%，寬鬆的貨幣政策在紓解通縮這件事情上，也尚未奏效。

以年增率看來，日本首季民間消費增 1.2%，民間企業設備採購減 5.7%，政府投資大幅成長 14%，商品與服務輸出減 3.5%，而輸入則略增 0.3%。顯而易見的，日本首季成長動能仍是來自公部門，至於「安倍經濟學」想激勵的出口、消費、投資，與預期仍有不小差距。

勞工薪資仍為 0.5% 的負成長，這意味佔國



圖 2 黃金現貨價格日線走勢圖

內生產總值 60% 的個人消費難以提高；企業設備投資連續 5 季負成長，說明企業尚未擺脫經營困境，經濟復甦情況仍因深陷於通貨緊縮而十分脆弱。

從進出口貿易情況觀察，在全球景氣下滑的背景下，進口生產成本的上升侵蝕了企業的出口獲利能力，特別是實施超寬鬆貨幣政策後，人為推動日圓大幅貶值，雖促進出口，但同時也大幅增加進口成本。即使在國際進口價格與進口數量不變的情況下，日圓貶值造成的進口成本高漲，甚至大於出口擴張的效果。因此，在連續 10 個月出現貿易逆差之後，4 月份再現巨額逆差也不令人感到意外。

就股市表現而言，安倍上臺不到半年，股市雖然飆升了 66%，但與實體經濟嚴重背離。股市回升並非企業業績上升和實體經濟成長所引發的，而只是靠人為政策扭曲所造成。一旦市場對預期產生某種懷疑或國際情勢的任何風吹草動，金融市場必然發生巨幅震盪，未來甚至可能產生連鎖性的金融風暴而危害亞洲的經濟。

要真正打破通貨緊縮和經濟低迷的惡性循環，日本不能僅依賴短期經濟政策的調節，而應主要依靠結構性經濟政策和制度創新，如開放國內勞動力市場、打破經濟社會文化結構的封閉性、完善創新促進機制、改革企業經營管理制度和調整不適應經濟發展的稅制結構等方面著手，否則日本的這個通脹夢，可能還要繼續夢下去。

（本文作者為台經院國際處助理研究員）

有機供應鏈為開發中國家 小農創造收入

■ 蔡靜怡摘譯

近十年來各界對於有機供應鏈十分關注，尤其是開發中國家對於有機產品的需求持續成長，而這些產品賣價過高之情形 (price premiums) 雖較過去改善，但仍持續存在。有機農業十分重要，因為這種農業可以維持並增加產量，同時又能改善土壤肥沃度、生物多樣性及其他生態體系服務 (ecosystem services) 由於。此種農業利用傳統知識，特別適合較不依賴外部資源的小農。並且對小農而言，要配合有機認證的需求相對較為簡單。事實上，大多數小農產早已以有機方式生產。然而，他們的產品需要經由專業機構認證，才能貼上有機標章出售，並以較高之價格售出。有越來越多的研究報告證實轉型為有機生產及行銷的小農獲得更高且更穩定之收成及收入，也提升他們的糧食安全。

2009 年，有機食品及飲品之全球市場商機成長，超過 549 億美元，北美及歐洲為最大買家。利用廣大土地生產有機食物的地區為澳洲 (1214 萬公頃)、歐洲 (818 萬公頃) 及拉丁美洲 (807 萬公頃)，而擁有龐大有機食物生產者的地區為拉丁美洲、亞洲及非洲，反映出這些地區以小型農戶進行有機農業生產為主。來自開發中國家的有機產品逐漸在出口市場受到青睞。由於各方逐漸關注涉及開發中國家的社會與貿易議題，公平貿易產品（通常經有機認證）之需求亦正增長。部分歐洲地區的超級市場已開始將某些產品的供應鏈轉換為公平貿易產品。然而，在新興亞太區域有機市場中各國活躍交流的潛能，正促使原先發展為供應歐洲及北美的有機產業逐漸穩固。

● 行銷策略

在有機產品供應鏈中，從農場生產到消費者手上，不同行為者有其角色與責任，同時符合市場及消費者所要求的品質標準認證。農民有責任依據主管機關所認證的有機程序來種植作物，有時個別農戶會直接將產品銷送到買家所組成的市集地點，農民也可能與買家簽約而需遵守日期、品質及其他契約要求。

供應鏈中有各種不同類型的買家，包含農企業家、國際貿易公司、食品加工企業、超級市場、批發業、零售業，以及政府計畫。在最簡單的層

次上，買家收到有機產品並付錢給供應商，無論供應商是農民、農民組織或其他中介機構（如批發商、出口商）。多數買家某種程度會提供相關訓練與信用額度協助農民，在某些情況下，買家會積極推動農民組成團體與協會，俾於集合收購、訓練與認證等。公平貿易買家是與農民形成夥伴關係的重要環節，提供產品的預付款並高價收購，以支持社區投資作為其公平貿易契約的一部份。

● 收成後

在所有供應鏈中，收穫物 (produce) 從收成到所有收成後的流程都必須謹慎處理，以確保最終產品有最佳品質，以及在到消費者手上時都是安全的。這對所有產品都是必要的，但在有機產品的情況下，會再加上其他方面的要求，透過各式各樣的流程來確保產品的美好品質，而不致損害其有機之性質，亦即從處理、加工、包裝、貯藏與展示等流程都必須與傳統產品分開處理，以確保有機產品不會接觸到或被摻入其他非有機認證的成分。

以有機稻米為例，有機稻米從收割後的流程包括打穀、乾燥、輸運至加工處理、碾磨、包裝、輸運至港口、出口市場與買家、零售包裝、輸運至銷售點、展示、消費者選購與使用。農場、碾米廠有效率且及時進行收成後處理，注意貯藏及運輸條件，對於確保有機稻米在出售及食用時的最佳品質極為關鍵。

● 政策建議

政府或可成立一任務編組，俾利有機供應鏈發展出口及國內市場，可提供更多的專業輔導，以將有機生產技術納入有機供應鏈。同時，向消費者推廣有機產品的國內消費與各都市合作發展有機市場，並且推動健康、糧食與營養有機產品之政府採購。此外，當有機產業逐漸穩固，有機標準及認證的發展與當地認證機構的提升，可建立消費者對有機產品的信心，並減少生產者的認證成本。

（本文摘譯自 FAO 研究報告 “Organic supply chains for small farmer income generation in developing countries”，譯者為台經院國際處助理研究員）

是「菲」不分 論廣大興 28 號台菲漁業衝突

■ 陳奕帆

巴士海峽上，在我國與菲律賓兩國重疊的專屬經濟區，廣大興 28 號漁船於 2013 年 5 月 9 日，遭受菲律賓公務船掃射多槍，造成一名船員死亡。事發後，在國內引起喧然大波，我政府給菲國政府 72 小時通牒，要求道歉及賠償。菲國不從，中華民國展開對菲律賓之多項經濟制裁，並中斷部分兩國交流。在事件發生至此，國人多批評政府反應軟弱、處理無方。但是，何為適當處理呢？

● 上兵伐謀

〈孫子兵法〉第三篇《謀攻》：「故上兵伐謀，其次伐交，其次伐兵，其下攻城。」整起事件，我國照理說來應是佔上風的，畢竟菲國公務船隻開槍射殺我方漁民，造成我國民眾群情激憤。居上位者應有戰略思維，藉著菲律賓理虧，透過外交管道要求談判，妥善處理此一事件。同時，我國也需軟硬兼施，多使用兩手，甚至是多手策略。在與菲律賓接洽之際，同時也可出動我國海巡、海軍艦艇至重疊區域，一方面加強巡邏保護我國漁民，另一方面也可展現我國硬實力。

談判大忌有三：一、不瞭解對方背景，二、暴露出自己底牌，三、有迫切時間壓力。

我國外交部在第一時間處理很好，馬尼拉經濟文化辦事處 (MECO, Manila Economic and Cultural Office) 駐台北辦事處代表白熙禮 (Antonio Basilio) 位階不高，基於層級對等，只由我外交部亞太司副司長周穎華接見白熙禮之副手艾奎諾，是一非常正確之舉。後馬尼拉經濟文化辦事處理事主席為裴瑞茲 (Amadeo R. Perez,

Jr.) 以菲國總統艾奎諾三世 (Benigno Aquino III) 私人代表身分來訪，卻到處吃閉門羹。雖彰顯出我國不滿菲國誠意不足，卻也使得我調查團第一次抵菲無功而返。

我國在民怨沸騰、媒體渲染下，先後祭出 24 小時、72 小時最後通牒，並要求正式道歉、賠款。如能在第一時間，適度使用我國硬實力，讓國軍、海巡可以在事發爭議海域附近，同時也是我國專屬經濟海域，進行聯合軍演，展現我不求戰，但也不懼戰之決心。同時，透過外交管道，向國際社會宣達事件經過，以取得話語權。然而，面對菲律賓消極的態度，對於我方要求之道歉、賠償，遲遲未能做出決定，也因此我方決定增加至 11 項制裁，表達不滿。

由於國內高度關注此事件，因此，政府部門在輿論壓力下，加緊腳步處理危機。不過也由於輿論壓力，讓我國政府不得不頻頻設下時間



點，甚至也出現了「最後通牒」字眼。遇到此類事件，如只能透過外交的方式斡旋處理，那就越不能被時間壓力限縮談判空間。透過此一事件帶來的契機，與菲國好好溝通長久以來一直存在重疊專屬經濟區之問題，再者可順勢將台菲漁業協議搬上談判桌，無論協議結果之漁獲量對我是否有利，藉著訂定相互遵守之規範，以求日後和平共處。

● 民氣可用

美國政府上至國務院，下至聯邦參眾議員，皆表達出對台菲漁業衝突之關切。畢竟，馬政府與美國政府建立起良好互動，同時雙方也取信於彼此。加上菲律賓與美國簽訂有《美菲共同防禦條約》，同時在美國重返亞洲、亞太再平衡政策下，扮演南海議題要角。但是，廣大興一案攸關我國國民權益，我國政府責無旁貸肩負起保護我國國民之任務，透過外交管道及駐美代表處運作，在不傷害我國尊嚴前提，讓美國曉以大義。

中國大陸定當不會放過此一良機，好好宣傳其「一個中國原則」。事發之後，中共外交部發言人、國台辦發言人、政協主席皆發表了對台菲漁業衝突看法。雖然目前兩岸關係進展正面，但遇到主權問題，我國絕對不可妥協，當然更不可與對岸解放軍海軍、漁政聯手對付菲律賓。但是，我國得以用國內團結一致對外之情緒，要求菲律賓正式現實，不得以「一中原則」處理此議

題，相信在兩岸正面發展關係之下，也能讓中國大陸理解我方現況。

● 有所作為

廣大興 28 號事件使得全國上下團結一致對外。民眾雖不滿政府處理效率，但應該也學習到寶貴的一課，亦即唯有硬實力的展現，才能發揮軟實力的訴求。中華民國海軍及海巡署聯手護漁演練，突破台菲漁業暫定執法線，向菲律賓宣示我國主權。我國應持續加強我在巴士海峽、東沙群島、南沙群島之主權宣示。無論是海巡署護漁行動，或是海軍主權宣示之巡弋，都是非常必要的。政府更該藉此良機，對國內宣傳外交國防之重要性，並向國際社會傳達菲國不人道之行為。

中華民國一直以來都是遵守國際社會規則的模範生。不過，有時候也會遇到這種人善被人欺的狀況。因此，我國在遭遇國家主權受損情形下，仍須適度表現不滿，甚至使用硬實力施壓，雖不用主動挑釁，但也不須過於冷靜。如同老羅斯福總統的「巨棒外交」之手持巨棒，輕聲細語。(Speak softly, and carry a big stick.) 畢竟，如果無法對外行使主權，對內政權也會遭受危機。危機同時也是轉機，如能善用，定可使我政府達到加分效果。

(作者為淡江大學美洲研究所博士生，並為民國 99 年外交部外交獎學金得獎者、101 年外交部國際青年大使華府團團長，以及萬馬奔騰計畫 101 年國際事務青年人才培訓計劃華府組成員)

意見箱

◎「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編黃暖婷（分機 544），更改收件資料請洽林金鳳小姐（分機 529）。

◎歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲頁。

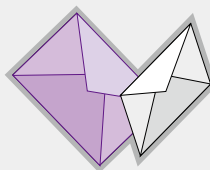
連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓

連絡電話：(02) 2586-5000 分機 529、544

傳真：(02) 2594-6528

PECC 網址：<http://www.pecc.org>

CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



ISSN 1605-240-4

